verstanden habe.

§ 1.56 von Belang sind.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patenfähigkeit

in Einklang mit Titel 37, Code of Federal Regulations,

GR 98 P 3185

DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY FOR PATENT APPLICATION ERKLÄRUNG FÜR PATENTANMELDUNGEN MIT VOLLMACHT

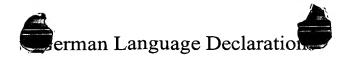
German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:	As a below named inventor, I hereby declare that:
daß mein Wohnsitz, meine Postanschrift und meine Staatsangehörigkeit den im nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
daß ich nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeührt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent für die Erfindung mit folgendem Titel beantragt wird:	I believe I am the original, first and sole inventor (i only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a paten is sought on the invention entitled:
VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TRANSFER EINES GEGENSTANDES ZWISCHEN FLUIDGEFÜLLTEN BEHÄLTERN	METHOD AND APPARATUS FOR TRANSFERRING AN ARTICLE BETWEEN FLUID-FILLED VESSELS
deren Beschreibung hier beigefügt ist, es sei denn (in diesem Falle Zutreffendes bitte ankreuzen), diese Erfindung	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□ wurde angemeldet am	□ was filed on a
	United States Application Number or PCT
unter der US-Anmeldenummer oder unter der Internationalen Anmeldenummer im Rahmen	International Application Number on
des Vertrages über die Zusammenarbeit auf	and was amended on
dem Gebiet des Patentwesens (PCT)	(:C1:1-1-)
und am	(if applicable).
abgeändert	
(falls zutreffend).	
Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der oben angegebenen Patentanmeldung, einschließlich der Ansprüche, die eventuell durch einen oben erwähnten Zusatzantrag abgeändert wurde, durchgesehen und	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification including the claims, as amended by any amendmen referred to above.

of Federal Regulations, § 1.56.

I acknowledge the daty to disclose information which

is material to patentability as defined in Title 37, Code



Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäß Title 35, US-Code, § 119(a)-(d), bzw. 365(b) aller unten aufgeführten Auslandsanmeldungen für Patente oder Erfinderurkunden, oder §365(a) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche wenigstens ein Land außer den Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und habe nachstehend durch Ankreuzen sämtliche Auslandsanmeldungen für Patente bzw. Erfinderurkunden oder PCT internationale Anmeldungen angegeben, deren Anmeldetag dem der Anmeldung, für welche Priorität beansprucht wird, vorangeht.

Prior Foreign Applications (Frühere ausländische Anmeldungen)

đ١

:

 198 12 071.0
 GERMANY

 (Number)
 (Country)

 (Nummer)
 (Land)

Ich beanspruche hiermit Prioritätsvorteile unter Title 35, US-Code, § 119(e) aller US-Hilfsanmeldungen wie unten aufgezählt.

(Application No.) (Filing Date)
(Aktenzeichen) (Anmeldetag)

ich beanspruche hiermit die mir unter Title 35, US-Code, § 120 züstehenden Vorteile aller unten aufgeführten Ratentanmeldungen bzw. § 365(c) aller PCT internationalen Ammeldungen, welche die Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und erkenne, insofern der Gegenstand eines jeden Früheren Anspruchs dieser Patentanmeldung nicht in einer US-Patentanmeldung, bzw. PCT internationalen Anmeldung in einer gemäß dem ersten Absatz von Title 35, US-Code, § 112 worgeschriebenen Art und Weise offenbart wurde, meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind und die im Zeitraum zwischen dem Anmeldetag der früheren Patentanmeldung und dem nationalen oder im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet: des Patentwesens (PCT) gültigen internationalen Anmeldetags bekannt geworden sind.

PCT/DE99/00617 MARCH 8, 1999
(Application No.) (Filing Date)
(Aktenzeichen) (Anmeldetag)

Ich erkläre hiermit, daß alle in der vorliegenden Erklärung von mir gemachten Angaben nach bestem Wissen und Gewissen der Wahrheit entsprechen, und ferner, daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen ablege, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben oder dergleichen gemäß § 1001, Title 18 des US-Code strafbar sind und mit Geldstrafe und/oder Gefängnis bestraft werden können und daß derartige wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Rechtswirksamkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines aufgrund deren erteilten Patentes gefährden können.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, §119 (a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365 (a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed Priorität nicht beansprucht

MARCH 19, 1998 (Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr der Anmeldung)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insorfar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Titile 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Titile 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Status)(patented, pending, abandoned)
(Status)(patentiert, schwebend, aufgegeben)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.



German Language Declaration

VERTRETUNGVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den (die) nachstehend aufgeführten Patentanwalt (Patentanwälte) und/oder Vertreter mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Angelegenheiten vor dem US-Patent- und Markenamt:

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

HERBERT L. LERNER (REG. NO. 20,435) LAURENCE A. GREENBERG (REG. NO. 29,308) WERNER H. STEMER (REG. NO. 34,956) RALPH E. LOCHER (REG. NO. 41,947)

Address all correspondence and telephone calls to: LERNER AND GREENBERG, P.A. POST OFFICE BOX 2480 HOLLYWOOD, FL 33022-2480 TEL: (954) 925-1100

FAX: (954) 925-1100

Vor- und Zumane des einzigen oder ersten Erfinders	Full name of sole or first inventor
MANFRED MEINTKER	MANFRED MEINTKER
1	
: Unterschrift des Erfinders Datum	Inventor's Signature Date
Wohnsitz	Residence
MOEHRENDORF, DEUTSCHLAND	MOEHRENDORF, GERMANY
Staatsangehörigkeit	Citizenship
DEUTSCH	GERMAN
Postanschrift	Post Office Address
ROETHSTRASSE 13	ROETHSTRASSE 13
91096 MOEHRENDORF, DEUTSCHLAND	91096 MOEHRENDORF, GERMANY